



Bruselj, 6.2.2015
COM(2015) 47 final

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga EGF/2014/016
IE/Lufthansa Technik)**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006¹ (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
1. Irski organi so vložili vlogo EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik za finančni prispevek iz ESPG zaradi odpuščanja presežnih delavcev v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd (LTAI) in pri dveh dobaviteljih na Irskem.
2. Komisija je to vlogo proučila in v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz uredbe o ESPG izpolnjeni.

POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč iz ESPG	EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik
Država članica	Irška
Zadevna regija (na ravni NUTS 2)	IE 02 – Southern and Eastern
Datum vložitve vloge	19. septembra 2014
Datum potrdila o prejemu vloge	24. septembra 2014
Datum zahtevka za dodatne informacije	3. oktobra 2014
Rok za predložitev dodatnih informacij	14. novembra 2014
Rok za zaključek ocene	6. februarja 2015
Merilo za pomoč	Člen 4(2) uredbe o ESPG
Glavno podjetje	Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd
Sektor gospodarske dejavnosti (oddelek NACE Rev. 2) ²	33 (Popravila in montaža strojev in naprav)
Število hčerinskih podjetij, dobaviteljev in proizvajalcev v poproizvodni fazi	2
Referenčno obdobje (štirje meseci)	od 1. marca 2014 do 30. junija 2014
Število odpuščenih delavcev ali prenehanj opravljanja dejavnosti v referenčnem obdobju (a)	149
Število odpuščenih delavcev ali prenehanj opravljanja dejavnosti pred referenčnim obdobjem ali po njem (b)	275

¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

² Uredba (ES) št. 1893/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi statistične klasifikacije gospodarskih dejavnosti NACE Revizija 2 in o spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 3037/90 kakor tudi nekaterih uredb ES o posebnih statističnih področjih (UL L 393, 30.12.2006, str. 1).

Skupno število odpuščenih delavcev (<i>a + b</i>)	424
Skupno predvideno število upravičencev, ki bodo prejeli pomoč	250
Število mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo (NEET), ki bodo prejeli pomoč	200
Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	3 922 944
Proračun za izvajanje ESPG ³ (v EUR)	228 320
Celotni proračun (v EUR)	4 151 264
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	2 490 758

OCENA VLOGE

Postopek

3. Irski organi so vlogo EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik vložili 19. septembra 2014, tj. v dvanajstih tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz odstavkov 6 do 8 spodaj. Komisija je prejem vloge potrdila v dveh tednih od datuma vložitve vloge, tj. 24. septembra 2014, in od irskih organov 3. oktobra 2014 zahtevala dodatne informacije. Te dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v dvanajstih tednih od prejema popolne vloge in ta rok se izteče 6. februarja 2015.

Upravičenost vloge

Zadevna podjetja in upravičenci

4. Vloga se nanaša na 424 odpuščenih delavcev v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd (glavno podjetje) in pri dveh dobaviteljih. Glavno podjetje deluje v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 33 NACE Rev. 2 („Popravila in montaža strojev in naprav“). Odpuščanja v zadevnih podjetjih se nanašajo predvsem na regijo na ravni NUTS 2⁴ Southern and Eastern Ireland (IE02).

Podjetja in število odpuščenih delavcev v referenčnem obdobju		
Lufthansa Technik Airmotive LTD	415	
QCafe	4	
Senaca group	5	
Skupno število podjetij: 3	Skupno število odpuščenih delavcev:	424
Skupno število samozaposlenih oseb, ki so prenehale opravljati dejavnost:		0
Skupno število upravičenih delavcev in samozaposlenih oseb:		424

³ V skladu s četrtem odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

⁴ Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

Merila za pomoč

5. Irski organi so vlogo vložili v okviru merila za pomoč iz člena 4(2) uredbe o ESPG, ki odstopa od merila iz člena 4(1)(a), v katerem se zahteva najmanj 500 odpuščenih delavcev ali samozaposlenih oseb, ki so opustile dejavnost, v štirimesečnem referenčnem obdobju v podjetju v državi članici, vključno z odpuščenimi delavci in samozaposlenimi osebami, ki so opustile dejavnost, pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v poproizvodni fazi. Vloga zajema štirimesečno referenčno obdobje (od 1. marca do 30. junija 2014), število odpuščenih delavcev pa je nižje od praga 500 oseb iz člena 4(1)(a). Irska trdi, da v tem primeru prevladujejo izjemne okoliščine, saj odpuščanja resno vplivajo na zaposlenost ter lokalno in regionalno gospodarstvo (glej odstavke od 21 do 23).
7. Vloga se nanaša na:
- 148 delavcev, ki so bili odpuščeni⁵ v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd v štirimesečnem referenčnem obdobju;
 - 1 delavca, ki je bil odpuščen pri enem dobavitelju glavnega podjetja v štirimesečnem referenčnem obdobju.

Izračun števila odpuščenih delavcev in prenehanj opravljanja dejavnosti

8. Število odpuščenih delavcev je bilo izračunano tako:
- 1 od datuma, ko je delodajalec v skladu s členom 3(1) Direktive Sveta 98/59/ES⁶ uradno pisno obvestil pristojni javni organ o načrtovanih kolektivnih odpustih. Irski organi so pred datumom zaključka ocene s strani Komisije potrdili, da je bil ta delavec dejansko odpuščen;
 - 148 od datuma dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka.

Upravičeni prejemniki

9. Poleg že omenjenih delavcev je do pomoči upravičenih tudi 275 delavcev, ki so bili odpuščeni pred ali po štirimesečnem referenčnem obdobju. Vsi ti delavci so bili odpuščeni po splošni razglasitvi načrtovanih odpuščanj 15. novembra 2013. Ugotoviti je mogoče jasno vzročno povezavo z dogodkom, ki je povzročil odpuščanja delavcev v referenčnem obdobju, tj. zaprtjem podjetja, ki je delavce odpustilo.
10. Skupno število upravičenih prejemnikov je torej 424.

⁵ V smislu člena 3(a) uredbe o ESPG.

⁶ Direktiva Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kolektivnimi odpusti (UL L 225, 12.8.1998, str. 16).

Povezava med odpuščanjem delavcev in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije

11. Da bi Irska dokazala povezavo med odpuščanji in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, trdi, da je zaprtje podjetja LTAI posledica velikih sprememb v trgovanju EU z blagom in storitvami, ki izhajajo iz tehnološkega prehoda na proizvodnjo nove generacije zrakoplovov in komponent, iz prehoda na proizvodnjo širših komponent zrakoplova, ki je vplival na tržne temelje osnovnega poslovnega modela podjetja LTAI, in iz sprememb lokacije svetovne proizvodnje zrakoplovov.
12. V zadnjih dvajsetih letih so se najbolj priljubljeni tipi zrakoplovov razvili iz večinoma v celoti kovinskih, mehanskih, elektromehanskih, hidravličnih in pnevmatskih modelov (npr. B737-200/300/400/500, MD80, B747-100/200/300 in DC10/MD11) na vse več kompozitnih in kovinsko-kompozitnih struktur ter avtomatiziranih elektronsko krmiljenih, povsem računalniško kontroliranih zrakoplovov. Podobno so zasnove motorja iz 60. in 70. let dale prednost zelo naprednim materialom in aerodinamičnim oblikam.
13. V svetovni zračni floti bodo v prihodnosti verjetno prevladovali ozkotrupni zrakoplovi z enim prehodom, vključno s tipoma B737-600/700/800/900 in A320XLR. Delež tega tipa se bo po pričakovanjih povečal z današnjih 64 % na več kot 70 % svetovne flote (več kot 29 000 zrakoplovov). Povpraševanje po ozkotrupnih zrakoplovih bo predvidoma raslo predvsem v Aziji in na Daljnem vzhodu, kjer se letalski sektor širi, poleg tega pa je zahteva po zamenjavi starejših tipov zrakoplovov z ozkotrupnimi tipi na svetovni ravni vse večja⁷.
14. S prihodom tipov nove generacije, kot sta na primer B737 Max in A320 Neo, so se operaterji odločili, da starejše klasične zrakoplove in do neke mere tudi starejše različice tipov nove generacije umaknejo iz flote. V zadnjih petih letih je bilo iz flote umaknjeno veliko število klasičnih tipov zrakoplovov, ki so jih poganjali tipi motorjev, ki so bili temeljni del portfelja podjetja LTAI.
15. Tradicionalni poslovni model podjetja LTAI je temeljil na več elementih, ki so bili pod hudim pritiskom zaradi sprememb v profilih svetovne letalske flote in posledičnega hitrega upada modelov zrakoplovov, ki so tvorili osnovo portfelja podjetja LTAI.
16. Podjetje LTAI je imelo zelo dobro uveljavljeno trgovanje z nadomestnimi deli za motor, zaradi česar je lahko samostojno trgovalo in imelo dostop do svetovne mreže dobaviteljev surovin in agencij za popravila, poleg tega pa je imelo tudi veliko konkurenčno prednost pri oddaji ponudb za popravila motorja.
17. Vendar pa so vse večji stroški razvoja tehnologije motorjev in razvoj vzporedne tehnologije za popravila spodbudili proizvajalce originalne opreme – zlasti podjetja tretjih držav, kot so General Electric, Pratt Whitney, Honeywell in International Aero Engines –, da so v večji meri kot doslej vstopila na trg storitev vzdrževanja, popravil in obnove.

⁷ Poročilo kadrovskega oddelka podjetja LTAI agenciji IDA Ireland z dne 28. marca 2014.

18. Gonilna sila svetovne rasti letalskega prometa je industrializacija držav, kot sta Indija in Kitajska. V Azijsko-pacifiški regiji in na Bližnjem vzhodu bodo ambiciozni načrti za gradnjo novih mednarodnih in domačih letališč zagotovili nove priložnosti za ponudnike storitev vzdrževanja, popravil in obnove za komercialne zrakoplove. Zaradi tega ozadja in rasti, ki jo pospešujejo zahodnoevropski in ameriški prevozniki, ki širokotrupne zrakoplove za večja vzdrževalna dela pošiljajo na Kitajsko, podjetja, ki nudijo storitve vzdrževanja, popravil in obnove, veliko vlagajo na Kitajskem, pa tudi v Azijsko-pacifiški regiji in na Bližnjem vzhodu⁸.
19. Ker se podjetje Lufthansa Technik zaveda novih priložnosti za dejavnosti popravil, vzdrževanja in obnove zrakoplovov in komponent zrakoplova zunaj EU, je v zadnjem času iskalo in sklepalo strateške povezave z operaterji v Azijsko-pacifiški regiji, vključno s Kitajsko in Filipini. Matična družba Lufthansa Technik se je prav tako odločila, da se bodo globalne dejavnosti vzdrževanja, popravil in obnove za Airbus A330/340 izvajale v hčerinski družbi Lufthansa Technik Philippines (LTP), kar je v skladu z načrtom za prenos nekaterih večjih vzdrževalnih naprav za širokotrupne zrakoplove v Azijo, kjer so stroški dela nižji. Delovna sila hčerinske družbe LTP se je razširila s 1 800 na 2 200, filipinski mehaniki pa so se usposabljali v Nemčiji⁹.
20. Podjetje Lufthansa Technik je v letu 2013 in v začetku leta 2014 sklenilo ali podaljšalo pogodbe o storitvah za zrakoplove z družbo Air Asia X s sedežem v Maleziji, pogodbe o storitvah za komponente z družbami GoAir, India Airlines in Sri Lankan Airlines ter pogodbe o storitvah za motorje z družbo Pakistan International Airlines. Med drugim je sklenilo tudi dolgoročno pogodbo o storitvah za komponente z družbo UTC Aerospace, ameriškim proizvajalcem originalne opreme za motorje.
21. Ta podjetja iz tretjih držav so jasno namenjena zagotavljanju zmogljivosti in storitev po nižjih cenah kot na sedežih Lufthanse v EU in bodo pomagala skrbeti za hitro rast letalske industrije zunaj EU.
22. Do danes sta bili za sektor za popravila in montažo strojev in naprav vloženi dve vlogi ESPG (vključno s tem primerom), drugi primer pa je temeljil na svetovni finančni in gospodarski krizi¹⁰.

Dogodki, ki so povzročili odpuščanja in prenehanje opravljanja dejavnosti

23. Dogodka, ki sta povzročila odpuščanja v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Ireland Ltd, sta zaprtje podjetja in odpustitev celotne delovne sile.
24. Obrat podjetja Airmotive Ireland za vzdrževanje, popravila in obnovo zrakoplovov v Rathcoolu (regija Dublin) je podjetje Aer Lingus odprlo leta 1980. Podjetje **Lufthansa Technik Airmotive Ireland Limited (LTAI)** je leta 1997 postalo lastnik 60-odstotnega deleža, leta 1999 pa popoln lastnik.

⁸ <http://www.asianaviation.com/articles/415/China-MRO>

⁹ http://www.lite.orientaviation.com/orient-aviation-magazine/ground-handling/lht-continues-to-spread-its-wings-in-asia#.VK_FVxtF2Uk

¹⁰ EGF/2009/021 IE/SR Technics.

25. Oktobra 2010 je hčerinska družba Shannon Aerospace, ki je v stoddstotni lasti Lufthanse, v okviru širšega programa prestrukturiranja za podjetje v nemški lasti ukinila 100 delovnih mest, kar je pripisala nevzdržni stroškovni osnovi¹¹.
26. Podjetje je 15. novembra 2013 napovedalo, da namerava odpustiti 409 delavcev v svojem obratu v zahodnem Dublinu. Podjetje je navedlo, da je do tega prišlo po obsežnem pregledu dejavnosti podjetja LTAI v zvezi z manjšimi prihodki in manj možnostmi na mednarodnih trgih¹².
27. Kljub prizadevanjem podjetja LTAI in organa za industrijski razvoj (IDA), da se najde kupec obrata, sta bila decembra 2013 potrjena odpuščanje 415 delavcev in zaprtje obrata v letu 2014. Odpuščanja so se začela decembra 2013, končala pa naj bi se junija 2014.

Pričakovani vpliv odpuščanja delavcev na lokalno, regionalno ali državno gospodarstvo in zaposlenost

28. 415 delavcev Lufthanse je prebivalo v regiji Dublin (212 v upravnih okrožjih South Dublin, Fingal, Dublin City in Dun Laoghaire-Rathdown), v okrožjih Kildare (140), Meath (15), Wicklow (14) ali drugih okoliških okrožjih (34). Več kot 60 prebivalcev Dublina je živelo na območjih blizu Rathcoola, kot so Tallaght in Clonalkin (South Dublin) ter Blanchardstown (Fingal).
29. Glede na zadnji popis je bilo brezposelnih oseb, ki so izgubile službo ali dale odpoved, od skupaj 3 608 662 prebivalcev, starejših od 15 let, leta 2011 na Irskem 390 677 (10,83 %). Čeprav je bil odstotek v okrožju South Dublin samo nekoliko višji, in sicer 11,61 %, te številke prikrivajo posamezna območja precejšnje lokalne prikrajšanosti.
30. Območja Blanchardstown-Tyrrelstown, Tallaght-Killinarden, Clondalkin-Rowlagh in Tallaght-Fettercairn so bila na primer na nacionalni ravni med prvimi 25 od 3 409 volilnih enot, saj je bilo tam brezposelnih 24,64 %¹³, 23,83 %¹⁴, 22,34 %¹⁵ oziroma 22,01 %¹⁶ ljudi. Drugi socialno-ekonomski kazalniki za te volilne enote, kot so nizka raven izobrazbe, pomanjkanje poklicnih kvalifikacij in visoko število socialnih stanovanj, kažejo na precejšnjo lokalno prikrajšanost in revščino.
31. Število oseb v registru brezposelnih („Live Register“) se je v regiji Dublin med aprilom in majem 2014 s 94 529 povečalo na 94 940 (+0,43 %), v celotni državi pa s 388 559 na 388 764 (+0,05 %)¹⁷.
32. Konec leta 2012 je na Irskem približno 59 % delovno aktivnega prebivalstva, starega od 15 do 64 let, imelo plačano zaposlitev. Ta številka je še vedno bistveno nižja od

¹¹ <http://eurofound.europa.eu/observatories/emcc/erm/factsheets/shannon-aerospace>

¹² http://www.ltai.ie/press-releases-content/-/asset_publisher/3hGk/content/press-release-ltai-wind-up-media/10165

¹³ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=04015&CTY=04

¹⁴ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03033&CTY=03

¹⁵ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03009&CTY=03

¹⁶ http://census.cso.ie/sapmap2011/Results.aspx?Geog_Type=ED&Geog_Code=03030&CTY=03

¹⁷ http://www.cso.ie/en/releasesandpublications/er/lr/liveregistermay2014/#.VK_L0RtF2Uk

cilja 69- do 71-odstotne stopnje zaposlenosti, ki je bil določen v kazalnikih strategije Evropa 2020¹⁸.

Pojasnitev izjemnih okoliščin, na katerih temelji dopustnost vloge

33. Po navedbah Irske bi bilo treba to vlogo kljub dejstvu, da je bilo v štirimesečnem referenčnem obdobju odpuščenih manj kot 500 delavcev, enačiti z vlogo na podlagi člena 4(1)(a) uredbe o ESPG zaradi izjemnih okoliščin in ker so odpuščanja resno vplivala na zaposlenost ter lokalno in regionalno gospodarstvo. V ta namen irski organi posredujejo podatke o številnih odpuščanjih v podjetjih v tem sektorju. Začela so se v letih 2009 in 2010, ko je bilo v obratu za vzdrževanje, popravila in obnovo podjetja SR Technics na dublinškem letališču odpuščenih 1 365 delavcev. Novembra 2013 so bila napovedana odpuščanja v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Technik v okrožju South Dublin, sledila pa je napoved odpuščanja 107 delavcev podjetja Pratt and Whitney – še enega podjetja za vzdrževanje, popravila in obnovo s sedežem v Rathecoolu. Poleg tega je bilo v podjetju Bombardier, ki je del letalske in vesoljske industrije ter bi lahko bil potencialno delovno mesto za odpuščene delavce podjetja Lufthansa Technik, saj se nahaja približno 120 km od Dublina, septembra 2014 napovedanih približno 400 odpuščanj.
34. Trenutno je v tem sektorju na Irskem zaposlenih približno 1 550 ljudi, zgoraj navedene številke pa kažejo na 52-odstotno zmanjšanje skupnega števila delovnih mest na tem področju.
35. Irski organi prav tako trdijo, da ima delovna sila v tem sektorju nekatere zelo specifične spretnosti in znanja, ki se težko uporabijo v drugih sektorjih, zato delavci težko najdejo novo zaposlitev. To še posebej velja za starejše delavce (približno 20 % delavcev podjetja Lufthansa Technik) ali tiste, ki so bili pri istem delodajalcu zaposleni več let.

Upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, in predlagani ukrepi

Upravičenci, ki bodo prejeli pomoč

36. Po oceni naj bi v ukrepih sodelovalo 250 delavcev, ki bodo prejeli pomoč. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

¹⁸ http://ec.europa.eu/europe2020/europe-2020-in-your-country/ireland/national-reform-programme/index_en.htm

Kategorija		Število upravičencev, ki bodo prejeli pomoč	
Spol:	moški:	220	(88 %)
	ženske:	30	(12 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	246	(98,4 %)
	državljeni nečlanice EU:	4	(1,6 %)
Starostna skupina:	stari od 15 do 24 let:	12	(4,8 %)
	stari od 25 do 29 let:	18	(7,2 %)
	stari od 30 do 54 let:	149	(59,6 %)
	stari od 55 do 64 let:	70	(28,0 %)
	starejši od 64 let:	1	(0,4 %)

37. Glede na to, da se vseh 424 odpuščanj iz odstavka 10 nanaša na regijo na ravni NUTS 2 Southern and Eastern Ireland (IE 02), ki je upravičena na podlagi pobude za zaposlovanje mladih, bodo irski organi zagotovili prilagojene storitve, sofinancirane s sredstvi iz ESPG, za do 200 mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo (NEET) in so na dan vložitve vloge mlajši od 25 let.

Upravičenost predlaganih ukrepov

38. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene odpuščenim delavcem in mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo, vključujejo naslednje ukrepe:
- smernice in načrtovanje poklicne poti: Ta ukrep je bistvenega pomena za odpuščene delavce, ki so sprva lahko zmedeni in negotovi glede vrnitve na trg dela. Zgodnje posredovanje lahko odpuščenim delavcem pomaga, da jasno in sistematično ocenijo svoj položaj in obete. Nadaljnje, bolj prilagojene smernice so koristne za usmerjanje delavcev k zaposlitvi, ko je od odpustitve že minilo nekaj časa. Ta podpora bo zajemala individualizirano izdelavo profila, opredelitev potreb, oceno učnih rezultatov, pripravo življenjepisa, poklicno svetovanje in načrtovanje, pomoč pri iskanju zaposlitve ter drugo s tem povezano podporo in svetovanje. Pri zagotavljanju storitev za pomoč odpuščenim delavcem, vključno s formalnimi tečaji načrtovanja poklicne poti QQI/FETAC, ki služijo kot odskočna deska za bolj formalna, v zaposlovanje usmerjena usposabljanja in izobraževanja, po potrebi sodelujejo različni organi, vključno z ministrstvom za socialno zaščito, odbori za izobraževanje in usposabljanje, enoto za koordinacijo ESGP SOLAS in zasebnimi strokovnjaki za svetovanje;
 - štipendije iz sredstev ESPG: Te ukrepe zagotavljajo zasebni ponudniki, ki jih upravlja nacionalna enota za koordinacijo ESPG SOLAS. Mehanizem štipendij iz sredstev ESPG zagotavlja večjo prožnost za upravičence do pomoči iz ESPG, da opredelijo in izberejo posebej prilagojeno in odobreno usposabljanje,

nadaljnje izobraževanje in visokošolske izobraževalne programe (vključno z letalskimi tečaji, ki jih ponuja Irish Aviation Authority (IAA)), poleg tistih, ki jih ponujajo državne agencije;

- programi usposabljanja in nadaljnega izobraževanja: Te ukrepe zagotavljajo predvsem državne agencije, kot so odbori za izobraževanje in usposabljanje, pa tudi zasebni izvajalci prek pobud, ki so pod okriljem industrije, kot so programi mrež usposabljanja Skillnets (www.skillnets.ie), Fast Track to IT (www.fit.ie) itd. Posebni staži, delovne prakse, pridobivanje delovnih izkušenj, pripravništva in v skupnost usmerjeni programi usposabljanja se lahko izvedejo tudi ob posvetovanju z ministrstvom za socialno zaščito in drugimi državnimi organi, ki so na nacionalni ravni odgovorni za take ukrepe;
- visokošolski programi: Visokošolski programi bodo vključevali programe za ciljno populacijo za poln ali krajši čas, ki jih bodo izvajale ustanove, ki so financirane iz državnih sredstev in se nahajajo predvsem v regiji Dublin in v zaledju. Tehnološki inštituti Institute of Technology Tallaght, Institute of Technology Blanchardstown, Institute of Technology Carlow in Dublin Institute of Technology ter univerza Dublin City University so ključne visokošolske ustanove na splošnem zbirnem območju, kjer prizadeti delavci prebivajo. Zagotovijo se lahko tudi kratkoročni preusmeritveni tečaji, ki so usmerjeni na območja s pomanjkanjem strokovnega znanja in se financirajo v okviru pobud, kot je Springboard (www.springboardcourses.ie). Štipendije iz sredstev ESPG (QQI/HETAC) so na voljo tudi odpuščenim delavcem, ki tako lahko do programov terciarnega izobraževanja dostopajo tudi, kadar ti niso na voljo preko javno financiranega sistema ali so zelo specializirani. Poudarek bo na natančnem ocenjevanju tistih, ki razmišljajo o opravljanju visokošolskega programa; ocenjene bodo njihove spretnosti in znanja ter, ali so primerni za udeležbo v posebnih tečajih oziroma ali so pripravljali tečaji in druge možnosti na drugih področjih pomoči zanje primernejši;
- pomoč za podjetja in samozaposlene: Pomoč za podjetja in samozaposlene bodo večinoma zagotavljali lokalni uradi za zaposlovanje v regiji. Upravičencem, ki premišlujejo o tem, da bi kot izvedljivo možnost ponovne zaposlitve izbrali samozaposlitev ali ustanovitev lastnega podjetja, bo na voljo vrsta pomoči. Ta pomoč bo vključevala pripravljalne module, delavnice za usposabljanje o poslovnem načrtovanju, mentorstvo in nepovratna sredstva. Po potrebi se lahko preko ministrstva za socialno zaščito, mrež Skillnets ali sodelovanja z visokošolskimi ustanovami zagotovi pomoč za druga podjetniška usposabljanja;
- dohodkovna podpora, vključno s shemo prispevkov iz ESPG za stroške usposabljanja (CEC): Ta ukrep je namenjen povečanju dostopnosti do tečajev svetovanja, usposabljanja in izobraževanja ter udeležbe v njih; shema prispevkov iz ESPG za stroške usposabljanja bo krila nekatere dodatne stroške dostopnosti tečajev in udeležbe v njih. Shema CEC, ki jo upravlja enota za koordinacijo ESPG, prispeva h kritju nekaterih stroškov v zvezi z mobilnostjo, dnevnicami, učnim materialom, opremo itd. Druga nadomestila lahko po potrebi vključujejo nadomestila za usposabljanje odbora za izobraževanje in usposabljanje, nadomestilo Back to Education Allowance ministrstva za socialno zaščito, študentske štipendije ministrstva za šolstvo in poklicno

usposabljanje, nadomestilo Back to Work Enterprise Allowance ministrstva za socialno zaščito itd.

Prilagojene storitve za mlade, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljujejo (NEET), vključujejo enake možnosti kot v primeru odpuščenih delavcev, vendar bodo ustrezno prilagojene vsakemu posamezniku.

39. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
40. Irski organi so predložili zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdili so, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

Predvideni proračun

41. Predvideni skupni stroški so 4 151 264 EUR, vključno z izdatki za prilagojene storitve v višini 3 922 944 EUR in izdatki za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje v višini 228 320 EUR.
42. Skupni zaproseni finančni prispevek iz ESPG znaša 2 490 758 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR) (*)	Predvideni celotni stroški (v EUR) (**)
Prilagojene storitve (ukrepi v skladu s členom 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)			
Poklicno svetovanje in pomoč pri načrtovanju poklicne poti	450	404	181 924
Štipendije iz sredstev ESPG	198	2 106	416 932
Programi usposabljanja in sekundarnega izobraževanja	218	4 123	898 910
Programi terciarnega izobraževanja	116	6 310	731 933
Pomoč za podjetja in samozaposlene	50	6 404	320 214
Vmesni seštevek (a):			2 549 913
Odstotek od skupnih stroškov (a) in (b):		—	(65 %)
Nadomestila in spodbude (ukrepi v skladu s členom 7(1)(b) uredbe o ESPG)			

Dohodkovna podpora, vključno s prispevki za stroške usposabljanja (CEC)	358	3 835	1 373 031
Vmesni seštevek (b):			1 373 031
Odstotek od skupnih stroškov (a) in (b):		–	(35 %)
Ukrepi v skladu s členom 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava		–	3 000
2. Upravljanje		–	144 229
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti		–	41 713
4. Nadzor in poročanje		–	39 378
Vmesni seštevek (c):		–	228 320
Odstotek od skupnih stroškov (a + b + c):			(5,5 %)
Skupni stroški (a + b + c):		–	4 151 264
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)		–	2 490 758

(*) Da bi se izognili decimalkam, so bili predvideni stroški na delavca zaokroženi. Ta zaokrožitev pa ne vpliva na celotne stroške vsakega ukrepa.

(**) Da bi se izognili decimalkam, so bili skupni stroški na ukrepe zaokroženi.

43. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi v skladu s členom 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Irski organi so potrdili, da so ti ukrepi odvisni od dejavnega sodelovanja upravičencev, ki bodo prejeli pomoč, pri iskanju zaposlitve ali usposabljanju.
44. Irski organi so potrdili, da stroški naložb za samozaposlitev, ustanavljanje podjetij in delavske prevzeme ne bodo presegli 15 000 EUR na upravičenca.

Obdobje upravičenosti izdatkov

45. Irski organi so prilagojene storitve za upravičence, ki bodo prejeli pomoč, začeli izvajati 7. decembra 2013. Izdatki za ukrepe iz točke 29 bodo torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 7. decembra 2013 do 19. septembra 2016, razen za terciarno izobraževanje, ki bo do finančnega prispevka upravičeno do 19. marca 2017.
46. Irski organi so začeli upravne izdatke za izvajanje ESPG ustvarjati 15. novembra 2013. Izdatki za dejavnosti priprave, upravljanja, širjenja informacij in obveščanja javnosti, nadzora in poročanja so torej upravičeni za finančni prispevek iz ESPG od 15. novembra 2013 do 19. marca 2017.

Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije

47. Vir nacionalnega vnaprejšnjega financiranja ali sofinanciranja je irsko ministrstvo za finance, ki vnaprej financira storitve in bo tudi sofinanciralo program po odobritvi prispevka iz ESPG. Izdatki bodo kriti iz nacionalnega sklada za usposabljanje in izglasovanih podrazdelkov izdatkov ministrstva za šolstvo in poklicno usposabljanje in drugih ustreznih vladnih služb.

Postopki za posvetovanje z upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi

48. Irski organi so navedli, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju z upravičenci, ki bodo prejeli pomoč, njihovimi predstavniki in sindikati.
49. Po prejemu obvestila ministrstva za zaposlovanje, podjetništvo in inovacije o neizbežnih kolektivnih odpuščanjih novembra 2013 je organ upravljanja ESPG skupaj z organom za industrijski razvoj stopil v stik z vodstvom podjetja in sindikati SIPTU (Services Industrial Public and Technical Union), TEEU (Technical Engineering and Electrical Union) in Unite the Union, da bi obravnavali in opredelili morebitne potrebe odpuščenih delavcev.
50. Ministrstvo za socialno zaščito je januarja 2014 izvedlo celovito anketo med zadevnimi delavci, da bi opredelilo delavce, ki bodo prejeli pomoč, njihovo izobrazbo in usposabljanje ter njihove potencialne potrebe po prilagojenih storitvah, in tako izboljšalo njihove možnosti za ponovno zaposlitev.
51. Nadaljnji stiki organa upravljanja ESPG so vrhunec dosegli avgusta 2014 na sestanku s sindikalnimi in nesindikalnimi predstavniki delavcev v zvezi s postopkom pomoči iz ESPG, zbiranjem podatkov in napredovanjem vloge. Organ upravljanja ESPG je preko enote za koordinacijo ESPG ter s pomočjo in sodelovanjem predstavnikov delavcev izvedel dodatno anketo, da bi izpostavil potencial sklada pri podpori odpuščeni delovni sili.
52. Tako kot v prejšnjih programih ESPG na Irskem naj bi se tudi tu ustanovil posvetovalni form ali drug interaktiven postopek, ki bi dopolnil tekoče delo enote za koordinacijo ESPG ter odpuščenim delavcem in ustreznim deležnikom omogočil, da stalno prispevajo k izvajanju programa ESPG.

Sistemi upravljanja in nadzora

53. Vloga vsebuje podroben opis sistema upravljanja in nadzora, ki določa pristojnosti vključenih organov. Irska je uradno obvestila Komisijo, da bo finančni prispevek upravljalo uradno imenovano osebo ministrstva za šolstvo in poklicno usposabljanje, ki je bilo imenovano za organ upravljanja ESPG. Organ upravljanja preveri in izplača zahteve ESPG, ki jih predložijo posredniški organi v imenu organov za javne izdatke.
54. Posredniški organi so pristojni, da od organa za upravljanje zahtevajo financiranje iz ESPG in v večini primerov za njegovo izplačilo. Prav tako so pristojni za preverjanje ustreznosti namena, področja uporabe in obsega financiranja v skladu z vlogo ESPG. Poleg tega posredniški organi zagotovijo, da spremljanje, ustrezno evidentiranje in

postopke notranjega nadzora v zvezi z vsemi izdatki iz ESPG in zahtevki ESGP izvajajo upravičeni javni organi ter da so ustrezno dokumentirani.

55. Organ za potrjevanje ESGP je pristojen za potrjevanje izkazov izdatkov, ki se nanašajo na ukrepe, sofinancirane iz ESGP. S tem se organ za potrjevanje prepriča o skladnosti z vsemi zahtevami glede točnosti, zakonitosti, upravičenosti in pravilnosti izdatkov. Prav tako potrdi izkaz, ki upravičuje izdatke in ki ga je treba priložiti končnemu poročilu.
56. Končnemu poročilu predloži svoje mnenje neodvisen revizijski organ.

Zaveze zadevne države članice

57. Irski organi so predložili vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
 - načeli enakosti obravnave in nediskriminacije bosta upoštevana pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju;
 - upoštevane so bile zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju;
 - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije, preprečeno pa bo vsakršno dvojno financiranje;
 - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
 - finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

PRORAČUNSKE POSLEDICE

Proračunski predlog

58. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020¹⁹.
59. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila upravičencev, ki bodo prejeli pomoč, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 2 490 758 EUR, kar pomeni 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
60. Predlagano odločitev o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju²⁰.

¹⁹ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

²⁰ UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

Povezani akti

61. Komisija bo s predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerazporeditev zneska v višini 2 490 758 EUR v ustrezno proračunsko vrstico.
62. Ko Komisija sprejme ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, istočasno sprejme sklep o finančnem prispevku z izvedbenim aktom, ki začne veljati na datum, ko Evropski parlament in Sveta sprejmeta predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

Predlog

SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (vloga EGF/2014/016 IE/Lufthansa Technik)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006²¹, zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju²², zlasti točke 13,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje podpore delavcem, ki so postali presežni, in samozaposlenim osebam, ki so prenehale opravljati svojo dejavnost, zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki jih povzroča globalizacija, zaradi nadaljevanja svetovne finančne in gospodarske krize, kot je obravnavana v Uredbi (ES) št. 546/2009²³, ali zaradi nove svetovne finančne in gospodarske krize, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020²⁴.
- (3) Irska je 19. septembra 2014 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščenimi delavci²⁵ v podjetju Lufthansa Technik Airmotive Ireland LTD in pri dveh dobaviteljih na Irskem. Z dodatnimi informacijami je bila dopolnjena v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013. Komisija je zato predlagala uporabo zneska v višini 2 490 758 EUR.

²¹ UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

²² UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

²³ UL L 167, 29.6.2009, str. 26.

²⁴ UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

²⁵ V smislu člena 3(a) uredbe o ESPG.

- (4) V skladu s členom 6(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 je Irska sklenila, da prilagojene storitve, sofinancirane iz ESPG, zagotovi tudi 200 mladim, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposablajo.
- (5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Irska –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2015 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi vsota 2 490 758 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*